

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 86 (1968)  
**Heft:** 123

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag, den 28. Mai 1968  
Berne, mardi 28 mai 1968

1141

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang  
86<sup>e</sup> année

N<sup>o</sup> 123

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspalrige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

### N<sup>o</sup> 123 Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Geschäftsöffnungsverbot – Sperrfrist gemäss Ausverkaufverordnung.  
Lanacac GmbH, Zug.  
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. –  
Marche di fabbrica e di commercio 23049-230463  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung des EFZD über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck (Revers-Verfügung). – Ordonnance du DFFD concernant le traitement différentiel des marchandises selon l'emploi (ordonnance reverse). – Ordinanza del DFFD concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso (ordinanza reverse).  
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.  
Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft».

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce

#### Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich – Zürich – Zurigo

15. Mai 1968. Immobilien.  
Westonia A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Mai 1968 eine Aktiengesellschaft. An- und Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie alle damit verbundenen Finanzierungsgeschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Kurt Balsiger, von Mühlethurnen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 24 in Zürich 2.

15. Mai 1968. Graphische Anstalt.  
J.E. Wolfensberger, in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 19. 2. 1948, S. 506) graphische Anstalt. Diese Firma ist infolge Überbanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. November 1967 an die «J.E. Wolfensberger AG», in Zürich, erloschen.

15. Mai 1968. Graphik, Kunstverlag, Gemälde.  
J.E. Wolfensberger AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer graphischen Anstalt, eines Kunstverlages und einer Gemäldegalerie; die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital Fr. 250 000, zerlegt in 220 Namenaktien zu Franken 1000 und 300 Namenaktien zu Fr. 100, alle voll libertiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «J.E. Wolfensberger», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. November 1967, nach der die Aktiven Fr. 2 322 869.11 und die Passiven Fr. 2 011 588.74 betragen, zum Preise von Franken 311 280.37, von welchem Fr. 250 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Jakob Edwin Wolfensberger, Präsident; Annigina Wolfensberger und Rudolf Wolfensberger, alle von Zürich und Wetzikon, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bederstrasse 109 in Zürich 2.

15. Mai 1968. Kunststofferzeugnisse aller Art.  
Alexander Schoeller & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 237 vom 10. 10. 1966, S. 3178). Herstellung und Vertrieb von Flaschen-Kasten aus Kunststoff sowie Kunststoff-Erzeugnissen anderer Art. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1968 sind an die «Alexander Schoeller & Co. AG», in Küssnacht, übergegangen.

15. Mai 1968. Kunststofferzeugnisse.  
Alexander Schoeller & Co. AG, in Küssnacht. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. März 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Flaschen-Kasten aus Kunststoff und andern Kunststofferzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 1 000 000, zerlegt in 1000 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Alexander Schoeller & Co.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1968, nach der die Aktiven, einschliesslich eines Goodwills im Betrag von Fr. 2 500 000, Fr. 8 983 572.50 und die Passiven Franken 7 983 572.50 betragen, zum Preise von Fr. 1 000 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Alexander Schoeller, deutscher Staatsangehöriger, in München, als Präsident; Walter Schoeller, von und in Zürich, und Dr. Paul Hagenbach, von Aarburg, in

Küssnacht; die Genannten führen Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Heinz Dörner, von Basel, in Herrliberg. Geschäftsdomizil: Föhnbrunnenstrasse 14.

15. Mai 1968.  
Armin Hunziker, dipl. Malermeister, in Zürich (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1966, S. 97). Bau, Dekorations- und Schriftenmalerei, Auto- und Industriespritzwerkstätte. Diese Firma ist infolge Überbanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1967 an die «Armin Hunziker AG», in Zürich, erloschen.

15. Mai 1968. Maler-, Spritz-, Lackarbeiten; Viehlebeubühnen.  
Armin Hunziker AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. April 1968 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Malerarbeiten aller Art; Betrieb eines Spritz- und Thermolackierwerkes sowie Vermietung von hydraulischen Viehlebeubühnen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 300 000, zerlegt in 300 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Armin Hunziker, dipl. Malermeister» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1967, nach der die Aktiven, einschliesslich eines Goodwills im Betrage von Franken 600 000, Fr. 3 150 972.13 und die Passiven Fr. 1 979 934.05 betragen, zum Preise von Fr. 1 171 038.08, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Armin Hunziker sen., von und in Zürich, als Präsident; Armin Hunziker jun., von und in Zürich; und Ulrich Hunziker, von Zürich, in Rümlang; die Genannten führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Steinauer, von Zürich, in Adliswil; Anton Bach, von Eschenz, in Adliswil; Emil Sieber, von Widnau, in Zürich, und Paul Schwager, von Balterswil, in Adliswil. Geschäftsdomizil: Kanzleistrasse 112 in Zürich 4.

15. Mai 1968.  
Waldegg Immobilien und Verwaltungen A.G., bisher in Zürich 2 (SHAB. Nr. 83 vom 11. 4. 1967, S. 1226). Die Generalversammlung vom 29. April 1968 hat die Statuten geändert, Sitz der Gesellschaft ist nun Kilchberg. Schreibweise der Firma ist Waldegg Immobilien und Verwaltungen AG. Walter Siegmund und Robert Weber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Edgar Seeholzer sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Wilhelm Oetli, von Zezikon TG, in Kilchberg ZH. Geschäftsdomizil: Seestrasse 100 (bei Willi Oetli).

15. Mai 1968. Wein.  
Expovina AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 217 vom 16. 9. 1966, S. 2925), Förderung des Verkaufes von und des Verständnisses für Spitzen- und Qualitätsweine durch Weinausstellungen usw. Die Generalversammlung vom 28. März 1968 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

15. Mai 1968. Waren aller Art.  
Walter Wittmer AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 150 vom 30. 6. 1967, S. 2239), Import und Export von Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 17. April 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Desco-Wittmer AG. Walter Wittmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Clo Duri Bezzola; seine Prokura ist erloschen.

15. Mai 1968. Schreinerei, Möbel.  
Ernst Küpfer, in Zürich (SHAB. Nr. 103 vom 3. 5. 1968, S. 949), Schreinerei und Möbelhandlung. Diese Firma ist infolge Überbanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Ernst Küpfer, Inh. E. Kast», in Zürich, erloschen.

15. Mai 1968. Schreinerei, Innenausbau.  
Ernst Küpfer, Inh. E. Kast, in Zürich. Inhaber: Ernst Kast, von Zürich, in Kloten. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Küpfer», in Zürich, übernommen. Schreinerei, Innenausbau, Kirchenackerweg 24.

15. Mai 1968.  
Chaussures Andrea Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 259 vom 5. 11. 1963, S. 3121), Detailgeschäft für Verkauf von Schuhwaren aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. März 1968 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. Mai 1968.  
Elektrodenfabrik Oerlikon Bührle AG (Fabrique d'Electrodes Oerlikon Buehrle SA) (Fabbrica Elettrodi Oerlikon Buehrle SA), in Zürich 11 (SHAB. Nr. 195 vom 22. 8. 1967, S. 2805), Herstellung und Vertrieb von Schweißelektroden usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Karl Ruetz, von Winterthur, in Opfikon. Der Prokurist Hans Ulli wohnt nun in Kloten.

15. Mai 1968.  
Immobilien Aktiengesellschaft «Limmblick», in Zürich 7 (SHAB. Nr. 25 vom 31. 1. 1967, S. 383). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Gaudenz Tschanner, von Zürich und Feldis, in Zollikon.  
15. Mai 1968. Holz.  
W. Schmid & Co., in Kilchberg. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 279 vom 28. 11. 1960, S. 3398), Holzgrosshandlung. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Erwin Landolt, von und in Zürich.

15. Mai 1968. Clichés.  
Schwitzer A.G., Basel, Filiale Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 161 vom 13. 7. 1967, S. 2387), Anfertigung von Clichés usw.,

mit Hauptsitz unter der Firma «Schwitzer AG», in Basel. Die Prokuren von Silvio Pozzy, Urs Hammer und Hans Hieke sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, führen neu Arthur Stucker, von Bowil, in Küssnacht ZH, stellvertretender Direktor, und Heinrich Vülliger, Vizepräsident; die Prokura des Letzgenannten ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Rudolf Danuser, von Bad Ragaz, in Dübendorf; Ingeborg Keller geb. Krieger, von Kloten, in Zürich, und Mortimer von Ostheim, von Zürich, in Rüschlikon.

15. Mai 1968.  
Intermarket Promotion and Coordination AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 65 vom 18. 3. 1968, S. 569), Besorgung von Handelsgeschäften aller Art usw. Dr. René M. Schmid, nun in Aadorf, ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Dr. Werner Strasser, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt ebenfalls weiter Einzelunterschrift.

15. Mai 1968. Kontrollapparaturen.  
Mobby AG, in Dübendorf (SHAB. Nr. 50 vom 29. 2. 1968, S. 437), Projektierung und Durchführung von industriellen Regler-Anlagen und automatischen Kontrollapparaturen usw. Zum Sekretär des Verwaltungsrates (ohne diesem anzugehören) mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Ernest Albert Morrison, britischer Staatsangehöriger, in Gerrards Cross (Buckinghamshire, England).

15. Mai 1968. Corsets.  
Rayag, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 185 vom 10. 8. 1966, S. 2559), Herstellung und Vertrieb von Corsets usw. Neues Geschäftsdomizil: Schönenbergstrasse 12.

15. Mai 1968. Hausschuhe.  
Eduard Glogg Aktiengesellschaft, in Fehraltorf (SHAB. Nr. 88 vom 17. 4. 1967, S. 1297), Fabrikation und Verkauf feiner Hausschuhe usw. Eduard Glogg, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Cesare Albizzati-Glogg; seine Prokura ist erloschen.

15. Mai 1968. Elektrotechnische und feinnmechanische Apparate.  
E. Erni, in Wangen (SHAB. Nr. 263 vom 9. 11. 1967, S. 3706), Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen und feinnmechanischen Apparaten usw. Der Firmeninhaber Ernst Erni lebt in Güntertrennung.

15. Mai 1968.  
Sennereigenossenschaft Laupen, in Wald (SHAB. Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1163). Alfred Hess ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident und Quästor in die Verwaltung gewählt worden Daniel Wenger, von Buchholterberg, in Wald ZH. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

15. Mai 1968.  
Revisionsstelle der Verbandsausgleichskassen, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. 7. 1966, S. 2242). Die Generalversammlung vom 24. April 1968 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Revisionsstelle der Ausgleichskassen. Die Genossenschaft ist eine Verbindung zur Hauptsache von Verbandsausgleichskassen und nebeneben von Berufsverbänden zu dem Zweck, für ihre Mitglieder und für Dritte rechnerische Kontrollen durchzuführen.

#### Bern – Berne – Berna Bureau Aarwangen

15. Mai 1968.  
Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Langenthal (SHAB. Nr. 42 vom 20. 2. 1968, S. 365), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Alfred Schneider, von Thun-Goldwil, in Muri bei Bern, wurde zum Direktor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Vizepräsident Walter Flückiger wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt; er zeichnet wie bisher zu zweien.

#### Bureau Bern

14. Mai 1968. Holz, Kohlen, Autotransporte.  
Karl Zenger, in Bern, Holz- und Kohlenhandlung, Autotransporte (SHAB. Nr. 247 vom 21. 10. 1940, S. 1917). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

14. Mai 1968. Transporte, Brennstoffe.  
Rolf Zenger, in Bern. Inhaber der Firma ist Rolf Zenger, von Erlenbach i.S.; in Bern. Ausführung von Transporten, Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen. Looslistrasse 12.

14. Mai 1968. Restaurant.  
A. Walther, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Alfred Walther, von Kirchlindach und Wohlen bei Bern, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Betrieb des Restaurants «Rüti». Rütistrasse 100.

14. Mai 1968. Gasthof.  
Rosa Meyer-Allemann, in Zollikofen, Betrieb des Gasthofes «Kreuz» (SHAB. Nr. 227 vom 28. 9. 1967, S. 3222). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

14. Mai 1968. Metzgerei, Gasthof.  
Hugo Meyer, in Zollikofen, Betrieb der Metzgerei «Kreuz» (SHAB. Nr. 281 vom 2. 12. 1964, S. 3622). Die Geschäftserneuerung wird ergänzt mit: Betrieb des Gasthofes «Kreuz».

14. Mai 1968. Bauunternehmung.  
Birkenseer & Co., in Bern, Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 12. 9. 1967, S. 3021). Georg Birkenseer ist auf 31. Dezember 1967 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 100 000 ist erloschen. Auf 1. Januar 1968 ist als neue Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 10 000 eingetretene: Martha Birkenseer-Schaffer, von Basel, in Bern, Ehefrau









Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

230439. Date de dépôt: 13 mars 1968, 18 h.  
Albert Kauert, 28, Grand'Rue, Montreux (Vaud).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 125211.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1968.

Biscottes. (Cl. int. 30)



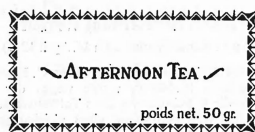
230440. Hinterlegungsdatum: 13. März 1968, 20 Uhr.  
Kaffee-Hag AG Feldmeilen, Meilen (Zürich).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130198. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1968 an.

Koffeinfreier Kaffee. (Int. Kl. 30)



230441. Date de dépôt: 14 mars 1968, 18 h.  
H. Cuendet S.A., 14, rue Saint-François, Lausanne. — Commerce. —  
Renouvellement de la marque N° 122491. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 octobre 1967.

Thé de Ceylan (Orange Pekoe). (Cl. int. 30)



230442. Date de dépôt: 14 mars 1968, 18 h.  
H. Cuendet S.A., 14, rue Saint-François, Lausanne. — Commerce. —  
Renouvellement de la marque N° 122492. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 octobre 1967.

Mélange anglais de thé. (Cl. int. 30)



230443. Date de dépôt: 15 mars 1968, 19 h.  
Fabrique d'horlogerie Achille Nicolet S.A., 2, rue de Courtelary, Tramelan (Berne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 124181. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mars 1968.

Montres et mouvements de montres. (Cl. int. 14)

LE RÊVE

230444. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1968, 22 Uhr.  
Seetaler Obstverwertung Jean Busslinger Fahrwangen, Fahrwangen (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Alkoholphaltiger Apfelwein. (Int. Kl. 33)

OLD BOCK

230445. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1967, 18 Uhr.  
Beton-Box AG, bei Dres Kunz & Reutlinger, oberer Graben 3, St. Gallen. — Fabrikation und Handel.

Bauelemente, Schalungsbausteine. (Int. Kl. 19)

MINI-BOX

230446. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1967, 18 Uhr.  
Klosterfrau Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Klosterfrau Company with limited liability), Postplatz 44, Chur (Graubünden).  
Fabrikation und Handel.

Talkhaltige pharmazeutisch-kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

IMPERTALC

230447. Date de dépôt: 28 décembre 1967, 17 h.  
Holiday Magic, 616 Canal Street, San Rafael (Californie, USA).  
Fabrication et commerce.

Préparations et produits pour tonifier et nettoyer la peau, crèmes pour la peau, produits pour parfumer, fond de teint, poudre pour le visage, rouge, crayons pour les sourcils, mascara, produits cosmétiques pour les yeux, rouge à lèvres, vernis à ongles, shampoings, préparations de rinçage pour la chevelure et de fixation de la coiffure et de la mise en plis, produits pour enlever le vernis à ongles. (Cl. int. 3)

HOLIDAY MAGIC

230448. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1968, 18 Uhr.  
Frank W. Egan & Company, South Adamsville Road, Somerville (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Maschinen zur Verwendung in der Kunststoff-, papierverarbeitenden, metallverarbeitenden und Textilindustrie. (Int. Kl. 7)

EGAN

230449. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1968, 17 Uhr.  
Eso Standard (Switzerland), Uraniasstrasse 40, Zürich 1.  
Fabrikation und Handel.

Chemikalien für landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Mittel zur Vertilgung schädlicher Tiere und Pflanzen, insbesondere Insektizide und Fungizide. (Int. Kl. 1, 5)

STOPOID

230450. Data del deposito: 24 gennaio 1968, ore 10.  
Inpharzam S.A., via P. Lucchini 2, Lugano (Ticino).  
Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari ed igienici, prodotti dietetici per fanciulli ed ammalati, impiastri, materiale di medicazione, materie per l'otturazione dei denti e per impronte dentarie, disinfettanti, preparati per distruggere erbacce ed animali nocivi. (Cl. int. 5)

ENTEROMUCETIN

230451. Data del deposito: 24 gennaio 1968, ore 10.  
Inpharzam S.A., via P. Lucchini 2, Lugano (Ticino).  
Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari ed igienici, prodotti dietetici per fanciulli ed ammalati, impiastri, materiale di medicazione, materie per l'otturazione dei denti e per impronte dentarie, disinfettanti, preparati per distruggere erbacce ed animali nocivi. (Cl. int. 5)

INTEROMUCETIN

230452. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1968, 17 Uhr.  
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

RIDZOL

230453. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1968, 17 Uhr.  
«LAKESTREET», W. Hallauer, alte Landstrasse 101, Zollikon (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Kakao; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis, sämtlich mit Schokolade hergestellt. (Int. Kl. 5, 30)

CHOCO-DOP

230454. Hinterlegungsdatum: 11. März 1968, 20 Uhr.  
Electro Drive AG, Zürich, Eidmattstrasse 16, Zürich 7.  
Fabrikation und Handel.

Elektrofahrzeug für körperlich Behinderte. (Int. Kl. 12)

IGE ELECTRO DRIVE

230455. Date de dépôt: 12 février 1968, 8 h.  
Unfroyal International S.A., 54, route des Acacias, Carouge (Genève). — Fabrication.

Produits chimiques industriels; antioxydants. (Cl. int. 1, 2)

OCTAMINE

230456. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1968, 17 Uhr.  
Fosoco Holding (L.A.) AG, Gartenstrasse 2, Zug.  
Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für gewerbliche Zwecke und für die metallurgische Industrie. (Int. Kl. 1)

CEFO

230457. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1968, 22 Uhr.  
Galimedita AG, Arbenzstrasse 11, Zürich 8. — Handel.

Phosphor oder Phosphorverbindungen enthaltende Futtermittel. (Int. Kl. 31)

GALIFOS

230458. Date de dépôt: 21 février 1968, 18 h.  
Laboratoires Plan S.A., chemin des Sellières, Aire, Vernier (Genève).  
Fabrication et commerce.

Spécialités pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

CITROVEINYL

230459. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1968, 11 Uhr.  
Walo Bertschinger AG, Limmatstrasse 73, Zürich 5. — Fabrikation. —  
Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 123883.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1968 an.

Griffiger Asphaltbelag. (Int. Kl. 19)

GRIFFABELAG

230460. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1968, 11 Uhr.  
Walo Bertschinger AG, Limmatstrasse 73, Zürich 5. — Fabrikation. —  
Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 123829.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1968 an.

Asphaltemulsion für Bodenbeläge. (Int. Kl. 19)

NOVAFALT

230461. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1968, 11 Uhr.  
Walo Bertschinger AG, Limmatstrasse 73, Zürich 5. — Fabrikation. —  
Erneuerung der Marke Nr. 126624. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1968 an.

Kaltasphalt, Bitumenemulsion. (Int. Kl. 19)

NOVABIT

230462. Date de dépôt: 22 février 1968, 21 h.  
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.  
Fabrication et commerce.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 30)

MUCHO

230463. Date de dépôt: 22 février 1968, 21 h.  
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières.  
Fabrication et commerce.

Chocolat et cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, produits à base de sucre. (Cl. int. 30)

PRALBAR

Spar- und Kreditbank in Liquidation, St. Gallen

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1967		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Bankendebitoren	8 081 293.75	Bankenkreditoren	6 650 893.55		
Wechsel	708 050.—	Uebrig Passiven	46 621 445.75		
Kontokorrentdebitoren	45 399 827.—	Aktienkapital	30 000 000.—		
Beteiligungen	1.—				
Uebrig Aktiven	21 323.40				
Verlust					
Verlustvortrag vom Vorjahr	Fr. 28 480 470.31				
Verlust im Jahre 1967	Fr. 581 373.84				
	29 061 844.15				
	83 272 339.30				83 272 339.30
Verantwortlichkeitsansprüche		p. m.		Fr. 478 500.—	
Bürgschaftsverpflichtungen				Fr. 163 190.51	
Eingaben auf den Schuldeneruf und restliche Eventualverbindlichkeiten					

Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, Genève

Actifs		Bilan au 31 décembre 1967		Passifs	
		(avant répartition)			
	Fr.		Fr.		Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	9 286 191.08	Livrets d'épargne	371 781 301.19		
Avoirs en banque à vue	13 553 477.68	Obligations	65 517 500.—		
Avoirs en banque à terme	20 000 000.—	Emprunts à la Banque des Lettres de Gage d'Etablissements Suisses de			
Placements hypothécaires	425 195 211.95	Crédit Hypothécaire	4 250 000.—		
Titres	110 000.—	Autres passifs	7 294 420.82		
Autres actifs	2 637 803.85	Capital-actions	20 000 000.—		
Capital non versé	5 000 000.—	Réserve ordinaire	3 000 000.—		
		Réserve spéciale	1 500 000.—		
		Profits et pertes	2 439 462.55		
	475 782 684.56		475 782 684.56		
Doit		Compte de pertes et profits au 31 décembre 1967		Avoir	
	Fr.		Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	16 482 647.14	Report de 1966	156 764.03		
Commissions	1 637.50	Intérêts créanciers	19 525 871.64		
Organes de la banque et personnel	810 000.—	Commissions	522 787.99		
Frais généraux et frais de bureau	32 605.47	Produit du portefeuille des effets de change	6 233.25		
Impôts et taxes	450 929.25	Produits des titres	5 625.—		
Solde actif					
Report de 1966	Fr. 156 764.03				
Bénéfice de 1967	Fr. 2 282 698.52				
	2 439 462.55				
	20 217 281.91				20 217 281.91

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck (Revers-Verfügung) (vom 24. Mai 1968)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 21. Juli 1942 betreffend Ermächtigung des Finanz- und Zolldepartementes zur Schaffung unterschiedlicher Ansätze für gewisse Waren, verfügt:

I. Die der Verfügung des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes vom 17. Juli 1967 beigefügte Liste wird wie folgt ergänzt:

Tarif-Nr.	Ware	Verwendung	Zollbegünstigter Ansatz Franken je 100 kg brutto
		Gruppe 4	
2711.10	Erdgas und andere Kohlenwasserstoffe dieser Nummer	Ausprobieren von neuen Motoren und Gasturbinen eigener Konstruktion auf dem Prüfstand	—,30
2901.12	Kohlenwasserstoffe dieser Nummer		—,30

NB. zu Gruppe 1-4  
4 Erdgas und andere Kohlenwasserstoffe der Nr. 2711.10 sowie Kohlenwasserstoffe der Nr. 2901.12 zu dem vorgenannten Zweck können schon bei der Einfuhr zum zollbegünstigten Ansatz verzollt werden, sofern die Lieferung ab Grenze, Freilager oder Inlandraffinerie direkt an den Verbraucher erfolgt und dieser eine von der Oberzolldirektion angenommene entsprechende Verwendungsverpflichtung eingegangen ist.

II. Diese Verfügung tritt am 1. Juni 1968 in Kraft. 123. 28. 5. 68

Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement différentiel des marchandises selon l'emploi (ordonnance reversale) (du 24 mai 1968)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 21 juillet 1942 déléguant au Département fédéral des finances et des douanes le droit d'assigner à certaines marchandises des taux différentiels, arrête:

I. La liste annexée à l'ordonnance du Département des finances et des douanes du 17 juillet 1967 est complétée comme il suit:

N° du tarif	Marchandises	Emploi	Taux de faveur fr. par 100 kg brut
		Gruppe 4	
2711.10	Gaz de pétrole et autres hydrocarbures de ce numéro	Essais de moteurs et de turbines à gaz, neufs, de propre construction, sur le banc d'essai	—,30
2901.12	Hydrocarbures de ce numéro		—,30

NB. ad gruppi 1-4

4. Les gaz de pétrole et autres hydrocarbures du N° 2711.10, ainsi que les hydrocarbures du N° 2901.12 employés aux fins susmentionnées peuvent être dédouanés au taux de faveur lors de l'importation déjà, à condition qu'ils soient livrés, à partir de la frontière, d'un port franc ou d'une raffinerie indigène, directement au consommateur et que celui-ci ait souscrit une déclaration de garantie, acceptée par la Direction générale des douanes.

II.

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 1968. 123. 28. 5. 68

Ordinanza

del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso (ordinanza reversale) (del 24 maggio 1968)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto il decreto del Consiglio federale del 21 luglio 1942 che delega al Dipartimento delle finanze e delle dogane il diritto di istituire per certe merci dei dazi differenziali, ordina:

I.

La lista annessa all'ordinanza del 17 luglio 1967 del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane è completata come segue:

Voce di tariffa	Merce	Impiego	Aliquota di favore per 100 kg peso lordo Fr.
		Gruppo 4	
2711.10	Gas di petrolio ed altri idrocarburi di questa voce	Prova al banco di motori e di turbine a gas nuovi, di costruzione propria	— 30
2901.12	Idrocarburi di questa voce		— 30

NB. ai gruppi 1-4  
4. Il gas di petrolio e gli altri idrocarburi della voce 2711.10, nonché gli idrocarburi della voce 2901.12 destinati allo scopo sopraindicato, possono essere ammessi all'aliquota di favore già all'atto della importazione, purché dal confine, da un punto franco o da una raffineria sita all'interno la merce sia fornita direttamente al consumatore e quest'ultimo abbia assunto un adeguato impegno di garanzia approvato dalla Direzione generale delle dogane.

II.

La presente ordinanza entra in vigore il 1° giugno 1968. 123. 28. 5. 68

Auslandspostüberweisungsdienst  
Service international des virements postaux

ab 28. Mai 1968 - dès le 28 mai 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg; Fr. 8.72; Dänemark/Danemark; Fr. 58.20; Deutschland/Allemagne; Fr. 109.—; Frankreich/France; Fr. 87.70; Italien/Italie; Fr. —.6970; Marokko/Maroc; Fr. 86.60; Niederlande/Pays-Bas; Fr. 119.95; Norwegen/Norvège; Fr. 60.70; Oesterreich/Autriche; Fr. 16.77; Schweden/Suède; Fr. 84.—

Grossbritannien und Irland (Eire)\*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\* I £ Sterl. = Fr. 10.37\*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 123. 28. 5. 68

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern

Versand einzelner Hefte nach vorheriger Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung 30-520 oder gegen Nachnahme

Nrn.	Veröffentlichungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes	Fr.
5	Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des Eidgenössischen Arbeitsamtes (1929) mit Expertenbericht 7. IX. 1949, Revision der Landesindexziffer der Kosten der Lebenshaltung.....	1.80
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930).....	2.35
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA-Einheitspreis AG. in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938).....	2.35
42	Haushaltsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38, 231 S. (1942) mit Ergänzung.....	6.70
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs, 47 S. (1943).....	2.85
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, 80 S. mit 4 Beilagen (1947).....	5.75
58	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949-1952 (1953).....	9.70
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955), 2. Auflage.....	4.75
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952-1955 (1956).....	6.15
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956).....	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956).....	5.—
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957).....	4.75
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955-1957 (1958).....	9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959).....	10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959).....	3.85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959 (1960).....	11.35
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961 (1962).....	12.35
71	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1963).....	3.85
72	Wohnungsmarkt und Wohnungspolitik (1963).....	13.—
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1961-1963 (1964).....	6.—
75	Der schweiz. Index der industriellen Produktion (1965).....	3.50
78	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1965-1967 (1968).....	14.—
—	Verzeichnis schweiz. Berufs- und Wirtschaftsverbände in Vorbereitung	

Veröffentlichungen der eidg. Preisbildungskommission

7	Die Kleinhandelspreise im schweizerischen Kohlenhandel (1930).....	3.35
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931).....	3.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931).....	3.35
13	Die schweizerische Zuckerwirtschaft (1932).....	3.35
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933).....	1.80

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.



## Aktiengesellschaft Bellevue-Palace Grand Hotel und Bernerhof

mit Sitz in Bern

### 54. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 13. Juni 1968, um 17.30 Uhr, im Hotel Bellevue-Palace in Bern

#### Traktanden:

1. Protokoll der 53. ordentlichen Generalversammlung vom 14. Juni 1967.
2. Statutenrevision.
3. Geschäftsbericht 1967.
4. Jahresrechnung 1967 und Antrag der Rechnungsrevisoren.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Entlastung des Verwaltungsrates, der Direktion und der Kontrollstelle.
7. Wahlen.
8. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, erstellt auf den 31. Dezember 1967, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren und der Geschäftsbericht, liegen vom 27. Mai 1968 hinweg am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die Zulassungskarten werden bei Vorweisung der Titel oder des Depotscheines bis am 13. Juni 1968, mittags, durch die Direktion der AG. Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof, abgegeben.

Da die Coupons der alten Aktien mit diesem Jahre aufgebraucht werden, gibt die Gesellschaft neue Aktien mit einem neuen Couponsbogen heraus. Die Aktionäre werden höflichst gebeten, nach der Generalversammlung 1968 die alten Titel bei der Kantonalbank von Bern gegen neue auszutauschen.

Bern, den 22. Mai 1968

Der Verwaltungsrat

## Starrfräsmaschinen AG., Rorschacherberg

### Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 8. Juni 1968, vormittags 11.30 Uhr, im Bahnhofbuffet Rorschach-Hafen

#### Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1967 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Aenderung von § 4, Absatz 2 und 3 der Statuten.
7. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung 1967, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag des Verwaltungsrates zu Traktandum 6 (Aenderung von § 4, Absatz 2 und 3 der Statuten) liegen ab Mittwoch, den 29. Mai 1968, am Geschäftssitz in Rorschacherberg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können bis 7. Juni 1968, 17 Uhr, am Geschäftssitz in Rorschacherberg sowie am Versammlungstag ab 10.45 Uhr bis zum Sitzungsbeginn im Sitzungslokal bezogen werden. Stellvertretung durch andere Aktionäre ist mit schriftlicher Vollmacht zulässig.

Rorschacherberg, den 24. Mai 1968

Der Verwaltungsrat

## SEBA S.A., Aproz

Paieiment du dividende

Le coupon N° 8 des actions SEBA S.A., Aproz, est payable dès ce jour, à raison de

Fr. 30.— brut

sous déduction de l'impôt anticipé de 30% auprès de la Société de Banque Suisse à Sion.

Aproz, le 22 mai 1968

SEBA S.A.

## Société Coopérative de la Piscine et Patinoire artificielle d'Aigle

Convocation en assemblée générale ordinaire

Les conseils d'administration et de direction de la société, dont le siège est à Aigle, convoquent par la présente, et, conformément à ses statuts, tous les membres à son

### assemblée générale annuelle

pour le samedi 8 juin 1968, à 10 heures 30, au Restaurant de la Piscine d'Aigle.

## Fabrique de Glace S.A., Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 7 juin 1968, à 17 h. 45, à l'Hôtel Terminus, à Montreux

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil et de Messieurs les vérificateurs des comptes, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau de la Maison Louis Blanchod S.A., 64, avenue des Alpes, à Montreux.

Les cartes donnant droit d'assister à l'assemblée sont déléguées par la Banque Populaire Suisse, à Montreux, sur présentation des titres.

Le conseil d'administration

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

## Téléphérique Rougemont Videmanette S.A. Rougemont

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 20 juin 1968, à 14 heures, à l'Hôtel Valrose, à Rougemont. La feuille de présence est ouverte dès 13 h. 45.

Ordre du jour:

- 1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs aux comptes et présentation des comptes de l'exercice 1967.
- 2° Opérations statutaires.
- 3° Divers.

Les personnes présentes devront justifier de leur qualité d'actionnaire par la production de leurs actions, de certificats de dépôts portant le numéro des actions, etc.  
Le bilan, le compte de profit et pertes ainsi que les rapports statutaires seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à Rougemont, Hôtel Valrose, 10 jours à l'avance.

Lausanne, le 28 mai 1968

Le conseil d'administration

## Société Immobilière de la Rue de Lausanne, Vevey

Suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires du 8 mai 1968, le coupon de dividende N° 20 est payable dès le 9 mai 1968 en fr. 50.— brut (moins impôt anticipé 30%, net fr. 35.—) aux guichets de L'Union de Banques Suisses, à Vevey, ainsi qu'à ceux de la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey.

Vevey, le 22 mai 1968

Le conseil d'administration

## Produits d'Epagny (Gruyère) S.A.

Epagny-Gruyères

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 27 juin 1968, à 11 heures, à l'hôtel de la Croix-Blanche, à Epagny

Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès verbal.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1967.
- 3° Rapport de l'organe de contrôle.
- 4° Votation sur l'approbation du bilan et du compte de profits et pertes et l'utilisation de l'excédent.
- 5° Décharge aux administrateurs.
- 6° Nominations.
- 7° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société dès le 25 mai 1968.

Le conseil d'administration

### VOTRE argent

Versé à la POSTE  
Géré par la BANQUE DE  
PRÊTS ET DE  
PARTICIPATIONS SA  
— LE LIVRET DE DÉPÔT  
POSTAL  
une formule nouvelle  
simple et avantageuse

### INTÉRÊT ANNUEL:

5 1/2 %

### Renseignements:

**bpp**

Banque de Prêts  
et de Participations SA  
11, rue Fichard  
Tél. (021) 22 52 77  
1003 Lausanne  
15, rue Töpfer  
Tél. (022) 46 87 35  
1211 Genève 3

Das  
**Depositenheft Nr. DZ 10519**  
ausgestellt von der Migros Bank Zürich  
mit einem Guthaben von Fr. 2704.25  
wird vermisst.  
Allfällige Inhaber dieses Depositen-  
heftes werden hiermit aufgefordert,  
dieses innert 6 Monaten von heute an  
gerechnet an den Schalter der Migros  
Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses  
Depositenheft als kraftlos erklärt und  
an dessen Stelle ein neues ausgestellt  
würde.  
Zürich, den 16. Mai 1968  
Migros Bank

Locaux commerciaux neufs 730 m<sup>2</sup>  
(sur 2 étages)

### Lausanne - Saint-Sulpice

à louer en bloc ou séparément, Fr. 45.—  
le m<sup>2</sup>, proximité immédiate route  
Lausanne-Genève, accès facile, monte-  
charge, ascenseur.

Aménagement à convenir.

Ecrire EFSA, case 91, Lausanne 9,  
tél. (021) 22 05 15.

## NATIONAL- REBUILT

### Buchungsautomaten

3-25 Zählwerke, Volltext/Datum/Kurztext  
Organisation durch Fachleute  
Garantie und Service

REBUMA SUTER AG  
Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich  
Telephon 33 66 36

Zu vermieten im modernen Geschäftshaus GELA,  
Bahnhof Schönbühl

### 900 m<sup>2</sup> Lager- oder Werkstattraum

Geleiseanschluss SBB und Autobahn-Ein- und  
-Ausfahrt, separater Eingang, Günstiger Mietzins.

Schriftliche Anfragen sind zu richten an:  
Notariatsbüro Widmer, Hirschengraben 2, 3001 Bern.

## Warenumsatzsteuer

Ausgabe Juni 1967

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Waren-  
umsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt ver-  
öffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 44 Seiten zusam-  
mengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen)  
bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 be-  
zogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate  
schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des  
Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

## Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition de juin 1967

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière  
d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille  
officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure  
de 44 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port  
compris) moyennant versement préalable à notre compte de  
chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on  
voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Administration de la  
Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

## 3 1/2% Anleihe Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität, Olten, von 1942 von Fr. 45 000 000 nominal

Gemäss den Emissionsbedingungen sind dieses Jahr von der Anleihe Fr. 1 290 000.— nominal mittels Auslosung zu tilgen. Diese Auslosung wurde heute in den Büros der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, vorgenommen. Die Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen ab 1. Juli 1968 zu pari zur Rückzahlung und sind zu diesem Zweck mit sämtlichen unverfallenen Coupons bei den offiziellen Zahlstellen einzureichen.

1/10	5751/60	12571/80	19611/20	27901/10	35331/40
101/20	6171/80	12861/70	19791/800	28471/80	35841/50
141/50	6511/20	12891/900	20261/70	28531/40	36901/20
851/60	6711/20	12991/13000	20651/60	28661/70	37121/30
1181/90	7221/30	13351/60	20671/80	29481/90	37151/60
1261/70	7341/50	13851/60	21191/200	29701/10	37511/20
1301/10	7371/80	14181/90	21311/12	29781/90	37841/50
1731/40	7561/70	14701/10	21591/600	30241/50	38001/10
1991/2000	7881/90	14971/80	21821/30	30321/30	38961/70
2451/60	7921/30	16161/70	23641/50	32041/50	39101/10
2501/10	8001/10	16501/10	24191/200	32281/90	39171/80
2631/40	8731/40	16801/10	24213/20	33341/50	39261/70
2711/20	9681/90	16861/70	24481/90	33621/30	39281/90
2851/60	9871/80	16921/40	24521/30	33701/10	40901/10
3441/50	10091/100	17181/90	24611/20	33911/20	42271/80
3661/70	10371/80	17571/80	24651/60	34171/80	42471/80
4331/40	10911/20	18151/60	26041/50	34231/40	43191/200
4391/400	11221/30	19241/50	26471/80	34841/50	43251/60
4431/40	12151/60	19461/70	26691/700	35101/10	43591/600
4621/30	12321/30	19521/30	27391/400	35201/10	44551/60
5281/90	12391/400	19551/60	27601/10	35301/10	44611/20
					44981/90

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Fälligkeitstag auf. Von der Auslosung per 1. Juli 1967 sind folgende Titel noch nicht eingelöst worden:

9593/95	30569
16481/86	41961/62
19161	

20. Mai 1968

AARE-TESSIN Aktiengesellschaft für Elektrizität

## Sensetalbahn AG.

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 14. Juni 1968, 15 Uhr, im Gasthof Sternen, in Neueneegg

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 14. Juni 1967.
2. Behandlung und Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1967.
3. Revisorenbericht und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Bericht über die pendenten Bauvorhaben und allgemeine Orientierung über den Stand der Unternehmung.
5. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnungen, Bilanz und Belege sowie der Revisionsbericht liegen ab 4. Juni 1968 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung, die an diesem Tage zur freien Fahrt auf der Sensetalbahn berechneten, können bezogen werden:

bei der Kantonalbank in Bern (Wertschriftenverwaltung) bis 13. Juni 1968, 12 Uhr;  
bei der Betriebsleitung in Laupen bis 14. Juni 1968, 12 Uhr.

Laupen, den 17. Mai 1968

Der Ausschuss des Verwaltungsrates



## TECHNOLOGY FUND, INC.

120 South La Salle Street, Chicago, Illinois  
anciennement

TELEVISION-ELECTRONICS FUND, Inc.

Technology Fund, Inc. a déclaré un deuxième dividende trimestriel pour l'exercice 1967-1968, d'un montant de \$ 0,04 sur les actions souscrites jusqu'au 2 mai 1968 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. HENTSCH & Cie, banquiers à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numérique spécial pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende, qui s'effectuera le 29 mai 1967 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	Fr. 0,1164
Retenue supplémentaire d'impôt USA	Fr. 0,0258

Le rapport annuel en français, allemand, italien et anglais, ainsi que le portefeuille trimestriel peuvent être obtenus auprès des banques et au domicile ci-dessus.

Genève, le 27 mai 1968

## Paillard S.A., Sainte-Croix, Yverdon et Orbe

### Convocation à la 48<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

le samedi 8 juin 1968, à 15 heures, à l'Aula du Collège de la Gare, à Sainte-Croix; établissement de la liste de présence dès 14 heures 30

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1967.
- 2° Exposé de l'administrateur-délégué.
- 3° Rapport des contrôleurs.
- 4° Discussion et votation sur lesdits rapports.
- 5° Décision sur la répartition du bénéfice.
- 6° Election du conseil d'administration.
- 7° Election des contrôleurs pour l'exercice 1968.
- 8° Propositions individuelles et lecture du procès-verbal.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 7 juin 1968, sur production des titres ou certificats de dépôt, aux bureaux de la société, à Sainte-Croix et Yverdon, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, à ses succursales et agences, à l'Union de Banques Suisses à Neuchâtel et Lausanne, au Crédit Suisse à Lausanne et à la Société de Banque Suisse à Lausanne.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, ainsi que la proposition de répartition du bénéfice peuvent être consultés dès le 27 mai 1968 aux bureaux de la société, à Sainte-Croix et à Yverdon.

Sainte-Croix, le 21 mai 1968

Le conseil d'administration

• sûres  
• stables  
• massives —  
• donc faciles à  
• vendre

Les  
**ROULETTES  
FLEXELLO**  
sont  
meilleures

**Flexello**

Made in England

résoud chaque problème avec son vaste assortiment de roulettes fixes et libres — plusieurs dizaines d'années d'expérience. Production standardisée la plus moderne — par conséquent prix de vente extrêmement bas. FLEXELLO — un produit anglais (A.E.L.) de tout premier ordre — renommé et recherché dans le monde entier. Nos collaborateurs techniques sont à votre disposition pour vous aider à résoudre vos problèmes. C'est avec plaisir que nous répondrons à toutes vos questions.

Profitez de la dévaluation de la livre

FLEXELLO Représentation générale  
K. Herzog SA, Zurich, Tel. 051/53 57 57  
Kempferstr. 5

## Immobiliare Cabrenna S.A., Lugano

Gli azionisti della Cabrenna S.A., Lugano, sono convocati in

### assemblea ordinaria

presso la sede della società in Piazza Cioccaro 2, per il giorno di mercoledì 26 giugno 1968, alle ore 9.30 anti-meridiane, per deliberare sul seguente

#### Ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti esercizio 1967.
- 2° Lettura del rapporto di revisione.
- 3° Approvazione dei conti esercizio 1967 e scarico al consiglio di amministrazione.
- 4° Decisione distribuzione utile netto.
- 5° Nomina revisore dei conti.
- 6° Eventuali.

Il bilancio ed il conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1967, il rapporto del consiglio di amministrazione e quello del revisore, sono a disposizione presso la sede sociale (Piazza Cioccaro 2, Lugano), a partire dal 15 giugno 1968, sino al 25 giugno 1968.

Per partecipare all'assemblea, i Signori azionisti dovranno comprovare tale loro qualità, presentando i titoli azionari o relativi certificati.

Lugano, 21 maggio 1968

Per il consiglio di amministrazione  
Il presidente: Comm. D<sup>r</sup> Carlo Giovannini

## Carbuoil S.A., Bironico

Gli azionisti della Carbuoil S.A., Bironico, sono convocati in

### assemblea ordinaria

per il giorno 8 giugno 1968, alle ore 10, negli uffici della sede sociale, in Bironico, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti dell'esercizio 1967.
- 2° Lettura del rapporto di revisione.
- 3° Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
- 4° Decisione sulla distribuzione dell'utile netto.
- 5° Nomine statutarie.

Per prendere parte all'assemblea gli azionisti dovranno depositare presso la sede sociale, almeno tre giorni prima, le azioni o un certificato di deposito di una banca.

Il bilancio e il conto profitti e perdite unitamente al rapporto di revisione e alla proposta di ripartizione degli utili sono a disposizione degli azionisti a contare dal 30 maggio 1968 presso la nostra società.

Bironico, 24 maggio 1968

Per il consiglio di amministrazione,  
il presidente: Egido Cattaneo, Bironico

#### Kraftloserklärung

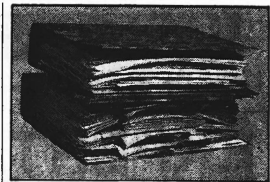
Das am 21. November 1967 als vermisst aufgerufene

### Sparheft Nr. 13 023

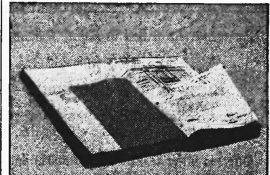
ausgestellt von der Ersparnisanstalt Oberuzwil, mit einem Guthaben von heute Fr. 2378.85, wurde innert der anberaumten Frist von sechs Monaten nicht vorgewiesen; es wird hiermit kraftlos erklärt.

9242 Oberuzwil, 22. Mai 1968

Ersparnisanstalt Oberuzwil



Im  
**Handumdrehen  
machen Sie aus  
diesen prallvollen  
Ordern**



einen handlichen  
**PLANAX-Band**  
So können Sie sich  
vor Ihrer Ablage  
retten

Alles, was obligatorisch ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pull zu einem halbpreisen Band klebegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordern und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist ergonomisch preiswert und noch in jeder Organisation. Auch für die Vertriebsabteilung und das Hauptbuchhaltungssystem. Ausführliche und unveränderliche Informationen Sie vor

**AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG**  
2501 BIEL 8030 ZÜRICH  
Bahnhofstr. 6 Carminenstr. 24  
Tel. (032) 2 40 29/38 Tel. (051) 34 50 32/33



## Stahlmöbel Mod. MTF 02

Tischplatte in Polyton 156x72



Fr. 520.—  
ab Lager

8050 ZÜRICH  
Jungstrasse 2  
Tel. (051) 48 46 29

1204 GENEVE  
Rue du Stand 60  
Tel. (022) 24 43 40

Pour votre  
prochaine assemblée...



**LUGANO Hotel Colorado**  
Via Maraini 19 - (091) 2 33 83  
Servizio di l. ordine - Cucina raffinata  
Ristorante tipico **TAVERNETTA** del Buongusta! del Colorado

**NYON**

**Le Clos de Sadex**  
(Route de Lausanne)  
Situation exceptionnelle: villa dans parc au bord du lac. 19 chambres, 13 salles de bain. Cuisine très soignée. Salon pour réunions de 10 à 20 personnes. Parc pour voitures.  
L. de Tschärner Tél. (022) 61 28 31

**FRIBOURG**

Restaurant

**Les Charmettes**

Cuisine réputée à Fribourg Parc à voitures  
Salle pour sociétés (40 personnes)  
M. et Mme Gerber Tél. (037) 9 23 00

**ROLLE**

Tél. (021) 75 11 51

**Hôtel-Restaurant « Au Domino »**  
Ses spécialités:  
\* Truites «Prince Guillaume-Alexandre»  
\* Tournedos sur ardoise  
Service très soigné - Ambiance tranquille et agréable  
Salle pour banquets de 60 places - Repas d'affaires

**LA TOUR-DE-PEILZ**

**Restaurant « Le Littoral »**  
vous offre ses spécialités:  
scampis, grillades, flambées, etc.  
Salles pour sociétés, noces, assemblées.  
2 jeux de quilles automatiques - Parcs à voitures  
Victor Grobéty Tél. (021) 51 87 74

**LES RASSES s. Ste-Croix, Vaud**

**Grand Hôtel**  
Salles de conférence avec cabine de projection 8 mm.  
Restaurant - Bar-Dançage - Piscine couverte  
Sauna - Minigolf - Tennis  
Nouvelle Direction: R. Thievent

**Hôtel-Restaurant de la Vue-des-Alpes**

Tél. (038) 7 12 93  
Hôtes du Jura neuchâtelois, ne manquez pas, lors de votre passage, de voir le panorama unique de La Vue-des-Alpes.  
Famille E. Roemer

Le Grand Hôtel des Diablerets est équipé pour organiser séminaires, colloques, conférences, assemblées et est ouvert toute l'année.

Conditions spéciales.  
Tél. (025) 6 43 83 - Telex 24484  
André Givell, directeur



**Lausanne Palace**  
Hôtel idéal pour congrès, banquets, mariages, réceptions.  
GRILL-ROOM - BAR - CLUB DE BRIDGE  
Dir. générale: E. L. Niederhanser  
Téléphone (021) 23 87 11

**SION**

**Hôtel Continental**  
vous recommande son restaurant: rognons flambés, cuisses de grenouilles, tournedos Voronoff.  
Salle pour petites réunions. Grand parking, à 500 m. de la gare et près de l'aéroport.  
A. Rapillard, directeur Tél. (027) 2 46 41

**TRELEX s/Nyon**

**Auberge Communale**  
vous recommande ses menus soignés et ses mets à la carte  
GRANDE et petite salles pour sociétés et mariages  
Grande terrasse  
R. Badan Tél. (022) 69 13 43

**MARTIGNY**

**Café-Restaurant-Taverne de la Tour**  
Renommé pour ses spécialités valaisannes et son bon vin.  
Salle pour sociétés - Parc à voitures  
Se recommande:  
Madame F. Péllissier Tél. (026) 2 22 97



**CHEIXBRES**  
**Restaurant du Lion d'Or**  
Dans son cadre sympathique vous trouverez toujours le menu du jour soigné et sa grande spécialité: Jambon sauce Dézaley  
Salle pour noces et sociétés  
Mme E. Beretta Tél. (021) 56 11 51



**Continental Hôtel Lausanne**  
Pour vos congrès l'établissement le plus moderne vous propose ses salons (10 à 180 personnes)  
Face gare centrale P Ø (021) 22 04 32

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Buffet de la Gare**  
Salle pour 70 personnes  
Toutes spécialités  
Direction: J. Noirjean  
Tél. (038) 8 12 21



**Hôtel des Bergues**  
Genève Restaurant  
Maison de tout premier ordre Amphitryon  
Dir. E. Sautter pour noces Salles renommées et banquets  
Tél. 32 29 00 Telex 23388

**NEUCHÂTEL**

**Restaurant de l'Hôtel Du Peyrou**  
Bâtiment historique 18me siècle  
Spécialisé pour banquets et réceptions  
Cuisine très soignée  
Plusieurs salons à disposition  
Magnifique jardin à la Française



**Stempel Gravuren Schilder**

8022 Zürich Limmatquai 32  
Tel. 051 / 32 61 89



**ADANA HAND RUCKMASCHINE**  
Machen Sie Ihre DRUCKSACHEN nach eigenem I d e n , mit einem Minimum an Zeit, ohne lange warten zu müssen und mit viel geringeren Kosten selber. ADANA ist eine richtige DRUCKMASCHINE mit 1000 Gebrauchsmöglichkeiten. Schon ab Fr. 275.- haben Sie eine HAUSDRECKEREI  
Prospekte unverbindlich von der Generalvertretung Carl Federer 6002 LUZERN Weggisgasse 29 Telefon 041 / 2 61 53



Umständehalber prächtig gelegenes **Ferienhaus** in Emmetten (Nidwalden), mit Blick auf Niederbauen usw., zu verkaufen. Solid und erstklassig gebaut, mit 3 Schlafzimmern, grossem Ess- und Wohnraum mit Cheminée, Wohn- und Estrich. Grosse Sonnenterrasse, Elektro- und Kühlkühlschrank, Öl-Ofen, Dusche usw. Sehr schön möbliert oder unmobiliert. Auf Wunsch sofort beziehbar. Auskunft erteilt: Postfach 573, 4002 Basel 2.

**Versicherungsprobleme?**

Sachverständige, unabhängige Beratung in sämtlichen Versicherungsfragen  
Kontrolle und Revision von Versicherungsverträgen  
Gutachten und Interessenwahrung bei Schadenfällen  
Planung und Kalkulation von Personalfürsorgeeinrichtungen

Meine folgenden Abhandlungen erhalten Interessierte Firmen kostenlos  
Personallösung auf moderner Grundlage  
Personallösung für 3-4 Angestellte oder als Ergänzung für die Mitglieder der Geschäftsleitung, die zusätzlich versichert werden sollen  
Eignen sich Verbandsversicherungen und andere Gemeinschaftsleistungen für die betriebliche Personallösung?  
Partner- oder Teilhaberversicherung

**M. O. BALDINGER**  
Versicherungs-Treuhandstelle  
8008 Zürich Alderstrasse 49



**Verkaufe WIR**  
mit Einschlag.  
Tel. (051) 34 65 10

**Brochure AELE**

(Dispositions valables dès 1967)

Brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.- (trois compris)  
Prière d'adresser les commandes et d'affectuer les versements préétablis à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Ellingerstrasse 3, 3000 Berne

(Il suffit de mentionner votre commande au verso du coupon qui nous est destiné).

**HAIN Distelöl** das Speiseöl für ältere Leute

Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Comestibles-Geschäft sowie im Apotheken und Drogerien. Dokumentiert durch: R. & H. Neunschwander, 3001 Bern, Lendolstrasse 73, Tel. (031) 45 85 22 / 23 / 24.

**EXPERTA**  
Fiduciaire S.A.

Révisions  
Organisation d'entreprises  
Questions fiscales

Zürich Bahnhofstrasse 79 (051) 25 74 48  
Bâle Dufourstrasse 25 (061) 24 58 58  
Berne Gartenstrasse 3 (031) 25 55 44  
Lausanne Bellefontaine 2 (021) 23 66 66

Zu vermieten in Biel in Bahnhofsnahe

zirka 180 m<sup>2</sup>

**Büro- und Wohnraum**

bestens geeignet für Arztpraxis oder bestes Gewerbe, per sofort oder später.

Offerten unter Chiffre SHAB 50253 an Publicitas AG., 3001 Bern

Günstig zu verkaufen

**Fakturierautomat Supermetall**

in sehr gutem Zustand.

Albert Joos AG., 7001 Chur, Tel. (081) 22 21 61.

**Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1965-1967**

Sonderheft Nr. 78 der «Volkswirtschaft»

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1965-1967 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbsebenen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung früherer Sonderhefte, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1965 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für zwanzig aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 14.-, Voreinzahlungen sind erbeien auf Postcheckkonto 30-520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

**Wein aus Oesterreich**

- \* weiß, leicht 88 7/10 Fl.
- \* Kremser Schmidt gerebellter, grüner Veltliner 1966 5.50
- \* würzig, bekömmlich
- \* Kremser Sandgrube gerebellter, grüner Veltliner 1966 5.75
- \* elegant, fruchtig
- \* Kremser Jungfrau gerebellter, grüner Veltliner 1966 5.75
- \* lieblich, mild
- \* Stelner Burgherr, Riesling 1966 6.10
- \* harmonisch, adal
- \* Gumpoldskirchner Rotgipfler 1967 4.50
- \* Original Hauerwein
- \* Gumpoldskirchner Rotgipfler 1967 5.50
- \* Spätlese, Original Hauerwein
- \* Gumpoldskirchner Rotgipfler 1963 17.30
- \* BEERENAUULSE
- \* Franz Pechold, Gumpoldskirchner 1963 24.50
- \* TROCKENBEERENAUULSE
- \* Josef Jurtechtelch, Langenlois
- \* rot
- \* Alter Knebe 1964 4.80
- \* Rohrendorfer St. Laurent
- \* Rote Wechauer Spezialität
- \* Ab 12 Flaschen, auch assortiert, especially im Haus



Martell & Co. AG, 8001 St. Gallen  
Telephon (071) 22 84 51

**Inserate erschliessen den Markt**  
Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Sie können stolz sein, Ihren Namen auf **BALLOGRAF-epoca** zu setzen



**SAS** Scandinavian Airlines System hat es getan

BALLOGRAF-epoca als Werbekugelschreiber? Dafür ist er genau das Richtige. Natürlich ist er zu fein und zu teuer für Massenverteilungen - für diesen Zweck haben wir billigere Modelle - aber als Werbegeschenk für die grossen, bedeutenden Kunden... Da eignet sich BALLOGRAF-epoca ganz besonders. Sie können ganz sicher sein, dass er verwendet wird - und das ist ja der Zweck! Ihr Geschenk, mit Ihrem Namen, täglich in der Hand Ihres Kunden. Das ist erstklassige Werbung mit wenig Kosten.

**BALLOGRAF**

Wir möchten mehr wissen über BALLOGRAF-epoca mit Werbedruck. Telefonieren oder schreiben Sie uns.  
Firma.....  
Sachbearbeiter.....  
Adresse.....Tel.....  
Generalvertretung: Sigrist + Schaub, 110 Morges, Tel. (021) 71 28 90